

ESO, the European Southern Observatory, was created in 1962 to... establish and operate an astronomical observatory in the southern hemisphere, equipped with powerful instruments, with the aim of furthering and organizing collaboration in astronomy... It is supported by six countries: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, the Netherlands and Sweden. It now operates the La Silla observatory in the Atacama desert, 600 km north of Santiago de Chile, at 2,400 m altitude, where nine telescopes with apertures up to 3.6 m are presently in operation. The astronomical observations on La Silla are carried out by visiting astronomers—mainly from the member countries—and, to some extent, by ESO staff astronomers, often in collaboration with the former.

The ESO Headquarters in Europe will be located in Garching, near Munich, where in 1979 all European activities will be centralized. The Office of the Director-General (mainly the ESO Administration) is already in Garching, whereas the Scientific-Technical Group is still in Geneva, at CERN (European Organization for Nuclear Research), which since 1970 has been the host Organization of ESO's 3.6-m Telescope Project Division.

ESO has about 120 international staff members in Europe and Chile and about 150 local staff members in Santiago and on La Silla. In addition, there are a number of fellows and scientific associates.

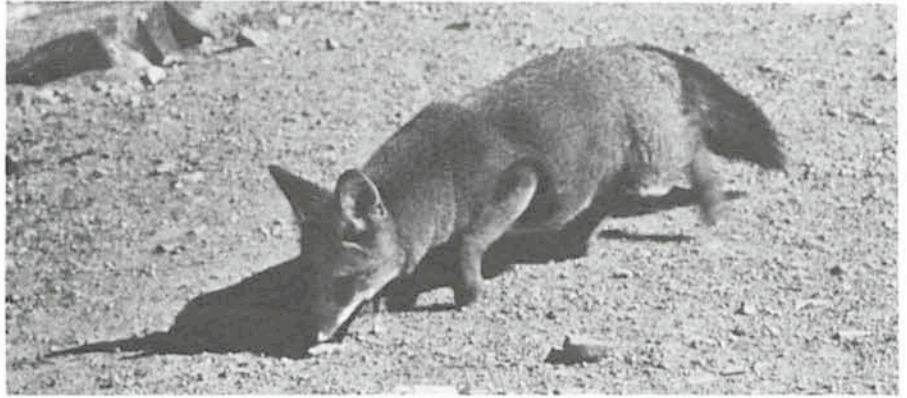
The ESO MESSENGER is published in English four times a year: in March, June, September and December. It is distributed free to ESO employees and others interested in astronomy.

The text of any article may be reprinted if credit is given to ESO. Copies of most illustrations are available to editors without charge.

Editor: Richard M. West
Technical editor: Kurt Kjær

EUROPEAN
SOUTHERN OBSERVATORY
Schleißheimer Straße 17
D-8046 Garching b. München
Fed. Rep. of Germany
Tel. (089) 3204041-45
Telex 05215915 eso d

Printed by Universitätsdruckerei
Dr. C. Wolf & Sohn
Heidemannstraße 166
8000 München 45
Fed. Rep. of Germany



ESO photographer B. Dumoulin made this photo of one of the elusive La Silla foxes near "Casa Laustsen". Attracted by a delicious tidbit it came forward from its hide among the stones and rocks on La Silla. The suspiciously voluminous middle part of its small body seems to indicate that this particular fox has learned to supplement its meager natural food sources in the desert by other methods...

B. Dumoulin, fotógrafo de la ESO, ha tomado esta fotografía de uno de los evasivos zorros cerca de la "Casa Laustsen". Atraído por un delicioso bocadito ha salido de su guarida entre las piedras y rocas en La Silla. La sospechosa voluminosa parte media de su pequeño cuerpo parece indicar que este zorro en particular ha aprendido a suplir sus pobres fuentes naturales de alimentación en el desierto por otros métodos...

ALGUNOS RESUMENES

Luz verde para la sede europea de ESO

Se ha dado un paso importante hacia la construcción de la sede europea de ESO en Garching. El Grupo de Trabajo creado por el Consejo para tratar con la planificación de la sede ha aprobado los planos presentados por los arquitectos, y se espera que la construcción comenzará a principios del año 1978.

El edificio, que deberá estar terminado en la segunda parte del año 1979, reunirá entonces todas las actividades europeas que actualmente se desempeñan en Ginebra y en Garching.

Un modelo del edificio, presentado en la página 17 de esta edición, dará una idea a nuestros lectores del futuro aspecto de la sede europea de ESO. La vista fue tomada de la parte posterior del edificio y no muestra la entrada principal.

El redescubrimiento de Adonis

Recientemente el telescopio Schmidt de 1 metro de ESO ha desempeñado un papel importante en el exitoso redescubrimiento de un planeta menor largamente perdido.

Hace 41 años el Dr. E. J. Delporte del Observatorio Uccle en Bélgica anunciaba el descubrimiento de un pequeño planeta (1936 CA) de movimientos rápidos poco usuales. Fue bautizado *Adonis*, y, a pesar de que su brillo disminuía rápidamente, fue posible seguirlo durante dos meses con el reflector de 100 pulgadas en el Monte Wilson, justamente encima de Los Angeles.

Como esto normalmente no es suficiente para establecer órbitas exactas de planetas menores, muy pronto fue ubicado en la lista de "planetas probablemente perdidos".

Dr. Brian Marsden del Observatorio Smithsonian, quien posee uno de los mejores programas de computación para la determinación de órbitas, no estaba tan se-

guro de esto. Basándose en las relativamente escasas observaciones computó la órbita del planeta menor—tomando en consideración la influencia de gravitación de los nueve planetas—y fue capaz de predecir que él se acercaría considerablemente a la Tierra a principios de 1977.

En noviembre de 1976, Dr. Marsden dio la alerta a los telescopios Schmidt ubicados alrededor del mundo y les pidió buscar a Adonis. No fue premiada la búsqueda del astrónomo de ESO H.-E. Schuster con el telescopio Schmidt durante dos noches en el mes de enero. Una búsqueda similar efectuada por el astrónomo Charles Kowal del Observatorio Palomar tuvo más éxito. En una placa tomada el 16 de febrero encontró un pequeño planeta que parecía moverse en la dirección esperada para Adonis. Cuando ESO fue informada del posible descubrimiento de Adonis, se tomaron placas con el telescopio Schmidt y el objeto fue rápidamente encontrado. Pudo ser fotografiado durante cinco noches consecutivas, proporcionándose cinco posiciones vitales que probaban definitivamente que Adonis había finalmente sido redescubierto.

Arriendo de las oficinas de ESO en Santiago a Naciones Unidas

Ha sido firmado un contrato de arriendo entre ESO y las Naciones Unidas para arrendar las oficinas desocupadas, el antiguo astro-taller y parte de la bodega en el edificio principal de ESO en Vitacura.

El espacio arrendado por las Naciones Unidas se ha desocupado luego que la mayoría de los servicios de ESO habían sido trasladados desde Santiago a La Silla. El traslado al lugar del observatorio forma parte de la reorganización de ESO en Chile, iniciada en el año 1975 a fin de asegurar un mejor funcionamiento del observatorio. Actualmente ESO sólo ocupa algunas oficinas y parte de la bodega en el sótano del edificio principal en Vitacura.